

福岡市内に宿泊された皆様の宿泊税を、九州のゲートウェイ都市としての機能や観光の魅力をさらに高めるために活用させていただきました。

- Chính quyền thành phố Fukuoka sử dụng thuế lưu trú thu được từ những người sử dụng nơi lưu trú tại thành phố Fukuoka để tăng thêm sự hấp dẫn của các điểm du lịch và vai trò là một thành phố cửa ngõ vào Kyushu.
- फुकुओका सहर सरकारले फुकुओका शहरमा बसोबास गर्ने मानसिहरूबाट सङ्कलन गरेको आवास करलाई क्युशुको प्रवेशद्वार सहरको रूपमा पर्यटकीय आकर्षण र कार्यहरूको आकर्षण बढाउन प्रयोग गर्‍यो ।
- استخدمت حكومة مدينة فوكوكا ضريبة الإقامة المحصلة من الأشخاص الذين يستخدمون أماكن الإقامة في مدينة فوكوكا لتحسين مظهر مناطق الجذب السياحي ولكي تعمل كمدينة بوابة إلى كيوشو.

■ 令和2年度に宿泊税を活用した事例

- Ví dụ về cách sử dụng thuế lưu trú trong năm tài chính 2020:
- FY2020 मा आवास कर कसरी प्रयोग गरियो भन्ने उदाहरणहरू:
- أمثلة على كيفية استخدام ضريبة الإقامة في FY2020

博多駅筑紫口エスカレーター

- Để lắp thang cuốn tại lối ra Chikushi của ga JR Hakata.
- JR हाकाता स्टेशन चिकुसी बहिर्गमनमा एस्केलेटरहरू निर्माण गर्नको लागि ।
- لبناء السلالم المتحركة في مخرج شيكوشي لمحطة JR Hakata



北崎地区の美化された歩道

- Để làm đẹp vỉa hè ở quận Kitazaki.
- किताजाकी जिल्लाको फुटपाथलाई सुन्दर बनाउनको लागि ।
- لتجميل الرصيف في مقاطعة كيتازاكي.



エリア散策用壁面マップ (地下鉄祇園駅)

- Để tạo bản đồ khu vực đi bộ (ga tàu điện ngầm Gion)
- हिङ्गेने क्षेत्र नक्सा (गिओन सबवे स्टेशन) सिर्जना गर्नको लागि
- لإنشاء خريطة منطقة التنزه (محطة مترو أنفاق جيون)



宿泊税の制度や仕組みについて



URL/www.city.fukuoka.lg.jp

市の観光情報について

福岡市 公式シティガイド
YOKA NAVI よかなび



<https://yokanavi.com/>



【お問合せ】

宿泊税の仕組みに関すること

財政局 税務部法人税務課
TEL/092-292-2496 FAX/092-292-4173

観光振興、宿泊税の使途に関すること

経済観光文化局 観光コンベンション部 観光産業課
TEL/092-711-4353 FAX/092-733-5901

福岡市内に宿泊されるみなさまへ

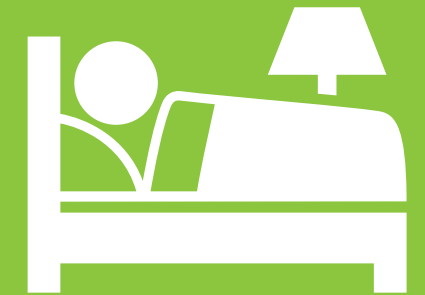
宿泊税 のご案内

Hướng dẫn về thuế lưu trú tại thành phố Fukuoka

फुकुओका शहरमा आवास करको लागि निर्देशिका

دليل ضريبة الإقامة في مدينة فوكوكا

FUKUOKA CITY



Accommodation
TAX

숙박세
住宿税
住宿税



支払い方法

宿泊料金の支払方法に応じて、
宿泊施設等にお支払いください。

(納付された宿泊税は、宿泊事業者が福岡市へ申告納入します。)

宿泊料金 (1人1泊)	税率
20,000円未満	200円 (うち県税50円)
20,000円以上	500円 (うち県税50円)

Phương thức thanh toán

Vui lòng thanh toán thuế lưu trú bằng phương thức
thanh toán phí lưu trú ngay tại cơ sở lưu trú.

(Chủ cơ sở lưu trú sẽ thu và đóng thuế lưu trú cho thành phố Fukuoka.)

Phí lưu trú (1 đêm cho mỗi người)	Thuế suất
Dưới 20.000 yên	200 yên (thuế tỉnh 50 yên)
Trên 20.000 yên	500 yên (thuế tỉnh 50 yên)

भुक्तानी विधि

कृपया निर्दिष्ट गरिएको भुक्तानी विधि माफत
आवास शुल्क सँगै आवास कर तिर्नुहोस्।

(व्यवसायका मालिकले फुकुओका सहरमा आवास कर तिर्नेछन्।)

आवास शुल्क (प्रति व्यक्ति १ रात)	कर दर
¥२०,००० भन्दा कम	¥२०० (प्रान्तीय कर ¥५०)
¥२०,००० भन्दा धेरै	¥५०० (प्रान्तीय कर ¥५०)

طريقة الدفع

يرجى دفع ضريبة الإقامة لدى المنشأة التي تم الإقامة فيها
حسب طريقة الدفع المحددة.

(مالك المنشأة يقتطع ضريبة الإقامة ويدفعها إلى مدينة فوكوكا.)

معدل الضريبة	أجور الإقامة (1 ليلة للشخص)
200 ين (50 ين ضريبة المحافظة)	أقل من 20,000 ين
500 ين (50 ين ضريبة المحافظة)	أكثر من 20,000 ين

■ここでいう宿泊料金とは、いわゆる素泊まり料金とそれにかかるサービス料等のことをいい、食事代や消費税等は含まれません。

※福岡市内を除く福岡県内の税率は、宿泊料金にかかわらず一律200円となります。

■Phí lưu trú ở đây chỉ đề cập đến tổng chi phí lưu trú và các dịch vụ kèm theo, không bao gồm phí ăn uống, thuế tiêu thụ hoặc các khoản phụ phí khác.

*Mức thuế trên toàn tỉnh Fukuoka, ngoại trừ thành phố Fukuoka, sẽ là 200 yên như nhau bất kể phí lưu trú bao nhiêu.

■आवास शुल्क भित्र केवल आवास र आकस्मिक सेवाको कुल लागत मात्र संलग्न छ, खाना अनि उपभोग कर वा अन्य अतिरिक्त शुल्कहरू यसमा समावेश छैन।

*फुकुओका प्रान्तमा लाग्ने कर दरहरू फुकुओका सहर बाहेक प्रान्तका अन्य सहरमा आवास शुल्कको पर्वाह नगरी समान रूपले ¥२०० लाग्नेछ।

■تمثل أجور الإقامة المذكورة هنا فقط التكلفة الإجمالية للإقامة والخدمات المشابهة، وليس الطعام أو ضريبة الاستهلاك أو غيرها من الرسوم الإضافية.*
ستكون معدل الضريبة في جميع أنحاء محافظة فوكوكا، باستثناء مدينة فوكوكا، 200 ين بغض النظر عن أجور الإقامة.

